



# EL TRADICIONALISTA

SORTIDA ELS DISSAPTES

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Girona . . . . .	1'50 pessetas trimestre
Fora . . . . .	2 " "
Estranger . . . . .	2'50 " "

Pago per adelantat

REDACCIO: Abeuradors, 7, 2.º

ADMINISTRACIÓ: Plateria, 26, baxos

Tota la correspondencia al Director

Any II

Girona 17 de Desembre de 1904

Núm. 90

## A propòsit d'uns articles

Aquests son els que ab el títol de «La Qüestió Social» escriu l'entès sociòlic Mossen Joseph Albornà en *El Correo Catalán*, inspirantse en la pregona part que ha de pendre l'clero en la solució dels problemes socials.

Ab raho exhorta, doncs, a la formació de *Lligas de sacerdots y seglars eminentes* pera combatre aquesta nova irrupció de barbres, nomenats socialistes, y ab més raho encara deplora que hi hagi centinelles en Israel que no s'adonguin d'aquet nou perill que amenaça no sols a la societat sinó també a la Església, que no es no, diu ell, la qüestió social no més lluya de classes entre l'capital y el treball, sinó que, com s'ha pogut notar en totes parts, anuncia son adveniment y espera regnar un jorn sobre les ruïnes de la civilisació cristiana.

Y aquesta amenaça ó pot ser vaticini es lo que'm mou a escriure per aquestes ratlles per a despertar els dormits, desfent de pas alguna que altre de les excuses que alguns alegran per a justificar la seva conducta.

He sentit a dir a persona eclesiàstica que per altre banda te fama de docta y d'emprendedora, que ab el catecisme y l'Evangeli n'hi havia prou pera conjurar el conflicte social, donant per raho que 'ls Sants Pares de la Església no's varen preocupar d'aquestes coses. ¡Donosa surtida!

Als qui com ell pensin els diré que registrin les obres de S. Crisòstom y veurán si es veritat lo que en el Congrés de Friburgo deya el Doctor Franz Hitze: «Llegiu els sermons de san Crisòstom; totes las qüestions socials d'aquell temps se troben en ell admirablement dillucidadas.» Y deya el perqué: «en las obras de San Tomás trobém una exposició magistral de les normes generals que han de reglamentar l'interés y la usura, la propietat y l'treball, la justicia y la caritat; els principis per lo tant son molt antics, tant sols el seu desenrotill y explicació resultan nous. Y d'axó últim es lo que deu cuidar el clero segons les époques en que viu, si vol ser en tot temps sol de la terra y llum del mon y seguir les petjades que li han deixat ben marcades els Sants Pares.

Lo qual ve condensat en lo que, dirigintse especialment al clero, deya Mons. Dantreloux Bisbe de Lieja: «Si os voleu colocar a la altura de vostre missió, es precis que estudieu els problemes socials del sige actual.»

Y qué molt que's' espressés axis el qui havia oit de llavis del metex Papa Lleó XIII, quan l'anà a visitar en 1893 aquestes paraules: «Convé sobre tot que exhorteu a vostres sacerdots a que vagin al poble: ja no poden quedar tancats en las suas Esglésias y Rectories: hi há que animarlos del esperit apostòlic d'un San Francisco Javier, el qual anava sens descans d'una part a una altre predicant a tots la doctrina de Crist.»

Per axó també el Conde de Mun, que havia begut en les cristallines fonts de la doctrina papal, parlant en Luvaina a la Joventut Catòlica, eridava: «Anem al poble, senyors; aquesta es la obra del sige vinent» (per nosaltres es el present).

A aquestes cites y altres que hi podria afegir que hi tindrà que oposar el partidari del peresós y egoista *deixeus fer?* ¡Ah! no altre cosa que el me penitet per no haverho sabut posar en piàctica hasta aqui.

Tant lluny havem d'estar de pensar que aquest no sigui el lloc del sacerdot, que ans be havem d'abrigar la ferma persuasió de que solament la Església pot posar una represa a aquest torrent devastador: solament ella pot inspirar a rics y pobres un *sursum corda* regenerador. Que 'l sacerdot, doncs, surti de la sacristia y vagi a recordar a uns el cristianisme que porten de patrons (protectors), y consoli y ajudi als proletaris contra la duresa y avaricia dels rics, que no son verdaders patrons...

Així cumplirà 'l sacerdot ab sa missió de missatger de pau y de ministre de la veritat, per la qual han de salvarse els pobles.

Per ma part acabaré dient: que vinguin en bonhora aquestes *Lligas de sacerdots*, de que parla Mossen Albornà y que vinguin prompte, no sia cas que arribi tard el remey y que no 'ns quedés als catòlies y al clero, en la tremenda hora de les espiações ni sisquiera la satisfacció d'haver sa pigut cumplir ab nostre deber.

Verax.

## Les Festes de l'Immaculada

EN

### AQUESTA PROVINCIA

#### En la capital

Els nostres amics que tenen la satisfacció d'haber vist les festes que 's celebraren l'any 1854, quant el gran Pontífex Pio IX proclamà el dogma de la Immaculada Concepció de la Verge Maria, diuen que no tenen comparació les que acaba de celebrar el mon catòlic, ab aquelles y ho creyem. Han canviat tart y tant les circumstancies que no cal duptarne. Els avensos del mal son ecstraordinaris y per cert que poc esforç se fa en general per aturar son pas. N'obstant, dintre 'ls temps d'impietat y desmoralisació que vivim, Girona ha donat aquestos dies una prova d'amor á la Reyna dels Angels, celebrant ab molt entusiasme el cinquantenari de la definició dogmàtica de la Concepció Immaculada de la Mare de Déu. Com ja diguerem en els dos nombres passats, els veïns en sa gran majoria adornaren y iluminaren els balcons de sas cases y els d'alguns carrers, portats per sos entusiasmes, els guarniren d'hermosa manera com no ho faríen meller en dia de festa Major. Foren aquets carrers el de Ciutadans, Cort Real y Ballasterías. L'anànci que hi havia per dits carrers fou ecstraordinaria als vespres dels dies 7 y 8, mentres duraren les iluminaries, pro cal fer especial esment del artístic arc axecat devan la Porta dels Apòstols de la Iglesia Catedral y que mèresquí les llohanes de quants el veeren.

El dia 8, el moviment dels catòlics era mes senyalat, sobre tot en les primeres horas del matí en que 's pot apreciar degudament als devots. Els temples se veieren concurregudissims y feran moltíssimes les comunions que 's reveren. La comunió general celebrada á la Catedral també 's vegé concurreguda, tant d'homes com de dones, com axis mateix l'ofici, en el que predicá un sermó eloquentíssim el señor Dean Dr. D. Estanislao Almonacid.

La professió celebrada á les tres de la tarde resultà solemníssima com poques vegades s'ha vist. Hi

concurregueren totes les associacions catòliques d'homes ab les seves banderes, les que 'n tenen.

De regress a la Catedral, al arribar la imatge de la Puríssima que ha regalat el Sr. Bisbe, devant del arc de la Porta dels Apòstols, la banda de regiment tocà la marxa real y la capella de la Catedral cantà el *Tota pulcra* del Mestre Melendres, prorrompent la multitud en viscas á la Puríssima al Sr. Bisbe y al Papa Rey, que foren rebuts ab grans aplausos. Terminà tan hermos acte ab un solemne Te Deum finit el qual la munió de fidels que omplenava el temple entonà el popular *Ferma la veu*, continuantlo varies associacions per els carrers al retornar á sos domicilis.

Al vespre continuaren les espléndides iluminaries en els carrers y balcons de la majoria de les cases.

Digne final de aquelles festes va ser la vetllada literari-musical celebrada el passat diumenge en la Iglesia de Sta. Susanna del Mercadal, artísticament adornada bax la direcció del jove D. Rafel Masó y Valentí. Ocuparen la presidència el M. I. Dr. Alier, representant al Sr. Bisbe, el General Danís, el señor Pérez, tinent d'arcalde, el fiscal Sr. Gay, varis oficials del Regiment de S. Quintín, l'advocat señor Massa y representants de les associacions catòliques d'aquesta ciutat. Hi prengueren part la banda de regiment, l'*Orfeó Catalunya*, de Cassà de la Selva, l'*Orfeó Gironí* d'aquesta ciutat. Llegiren hermoses poesies els señors Casadevall, Roca, Piera, Dr. Trigás, Masó y Valentí, Juanola, Majuelo y el Canonge Dr. Ayarra. Tots foren molt aplaudits lo mateix que 'l Doctor Herranz. Els discursos estiguieren confiats als Srs. D. Francisco de P. Massa degà del col·legi d'advocats, Dr. D. Agustí Maymí, ca nonge y a D. Santiago Masó y Valentí, tots ells plens d'eruditio y dits ab notable eloquència.

Acabà la vetllada ab un breu parlament del Dr. Alier y ab grans viscas a la Immaculada.

## De la província.

## OLOT

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Molt Sr. meu: Si en la descripció de les ecstraordinàries festas que aquesta vila acaba de dedicar á la Immaculada, dexés correr lliurement ma ploma estic segur que moguda per l' entusiasme, no pararà fins a omplenar les quatre planas d' aquest periòdic, mes com axó no es convenient, me limitaré á fer un cròquis a grans rasgos, donant solsament compte de lo mes típic i característic que en elles se presenta.

Donaba bò de veure a la vigília, l' afany ab què 'ls olotins últimaván els detalls d' ornamentació de sos respectius carrers, balcons i finestres, etc., etc.

Llástima que l' imetuós vent impedis la il·luminació d' aquella nit, puig no hi ha dubte que tots els carrers d' Olot haurían vessat esplendor. Ab tot i el vent las il·luminacions elèctriques i de acetileno, resistiren casi per complet.

A pesar del vent la música del batalló de cassadors Alba de Tormes recorregué els carrers de la vila sembrant entusiasme, i donà un concert a la plassa. En dit lloc cantá una preciosa salutació a la Verge un grup de nenes vestides ab el trajo de la *Bernardette* de Lourdes.

Un acte en gran manera emocionant fou la alegre diana que a la matinada del dia 8 anuncià la arribada de la gran diada. El trilleit general de las campanas, las fortas descargas del somatent i altres vehins, las estrepitoses tronadas junt ab els alegres acorts de la Banda Municipal que recorría la vila, joya, feyan llagrimar els ulls d' emoció.

En la Comunió general celebrada a la Parroquial reberen el Pa Eucarístic després d' alejarlos ab fervent plàctica l' eluquent missióni de Banyolas fill de aquesta Mn. Joaquim Aulina, Pbre., unas noucentas persones.

L' ofici fou solemníssim. Celebrat per el digne Sr. Párroco actuaren de ministres i caper, els superiors de las tres ordres religiosas d' aquesta vila. Fou en ell, interpretada magistralment per la Capella Parroquial, una bonica missa d' Eslava. Ocupá la sagrada càtedra el ja esmentat orador sagrat, qui ab eloquent paraula, presentà a Maria Immaculada, com a destructora de totas las heretjías i errors.

Assistiren a tan solemne acte, l' Ajuntament presidit per el digníssim Sr. Arcalde, las autoritats militar i judicial, nombrosa representació de les ordres religioses, de la oficialitat d' aquesta guarnició, i nombrosíssima concurrencia de fiels.

Durant tota la tarde, fou gran la afluencia de comarcans que acudian a admirar la artística ornamentació de nosaltres carrers i plasmas els cuales a la vritat, presentaven maravellós aspecte.

En la impossibilitat d' entrar en detail faré sols esment de la Plaza Major que convertida en jardí de plantas naturals i flors artificials quina semblanza ab las naturals no podia esser més perfecta, s' hi aixecava en son centre un gran ora-

tori que contenia una preciosa imatge de Maria Immaculada. Els arcs, altars, estandards, pabellons i demés ornamentals dels altres carrers no's poden contar.

La vetllada religiosa-literaria-musical, fou el clou de tan simpàtica festa. Se celebrá en l' espayós temple parroquial que com may se presentava esbelt y engalanat. L' adorno del mateix, degut á la brillant fantasia del Sr. Domènec era en gran manera artística, imponent i esplendit. L' il·luminaven quatre focos d' arc voltaic i uns trencents ciris.

Dita vetllada fou presidida per el Sr. Párroco, fentli costat les autoritats i superiors d' órdres religioses.

La part musical encarregada á la Capella Parroquial, Orfeó del «Centro de Católicos», organista de S. Esteve, Secció de Música del «Institut Olotí» i xaranga del batalló estigué a gran altura.

De las poesías originals dels senyors Solé, Saderra i Sans, no cal ferne l' elogi, aixis com tampoc de la que llegó el Sr. Serrat.

El dialet dels alumnes de la Escola Pia Srs. Bolós i Seguí, admirable.

Dels oradors no's podia desitjar mes. El Sr. Danés ab sa «Crónica del any jubilar» estigué acertadíssim. El Sr. Corominas mostrá gran erudició i abundancia de coneixements. El Sr. Albó acreditá una vegada mes la fama de gran orador.

Pro lo mes característic d' aquest acte fou el religiosa silenci i ordre admirable que en ell regná, degut sens dupte a la gran idea de la Junta Jubilar, qui procurant que tots els concurrents tinguessin assento, anulà per complir el soroll que indispensablement mou una multitud en desordre.

Ab molt gust m' estendré a detallar pormenors de la colossal, espléndida i fantástica il·luminaria ab que la vila d' Olot obsequiá á la Verge durant la vesprada del dia 8, mes seria un mai acabar. Solsament diré que pujaren á mes de quaranta mil els llums de tota mena que distribuits per la vila en artísticas i apropiades formes cremaren al ensens en aquell vespre.

No puc acabar sens fer constar que la descrita festa no ha sigut sols dels catòlics d' aquesta vila, ni tampoc esclusivament de la gent d' ordre, sino del poble olotí en pés; tots dotze mil habitants d' Olot directa o indirectament á tan gran manifestació de la qual els vells diuen: *mai ho haviam vist; y els joves dihem: mai més ho veurem.*

Sens mes de particular fins a una altre, son affm.

*El Corresponsal.*

Olot, 13 de Desembre de 1904.

## De Perelada

La vila de Perelada admiradora entusiasta de les gestes heróiques que en defensa de la Patria y sobre tot de la Fé feren sos passats capitanejats per llurs nobles Comptes y altres célebres guerrers d' aquesta vila ha volgut celebrar ab gran esplendor el quincuagéssim aniversari de la definició dogmàtica de la Immaculada Concepció de Maria. Com a coronament d' una novena dedicada á la Verge s' ha fet un Tridiu ab numerosíssima concurrencia, predicant 'ls Revts. Daix, Guanter y Miró, cantant el Trisagi Mariá un chor de noies ab gran afinació y mestria.

La diada de la Puríssima's feu una Comunió general ab plàctica pel Revnt. Sr. Rector, Ofici solemne cantat pel chor de Palaci y una lluidisima professió ab la música de Palaci; pel trajecte l' chor de noies cantà alguns motets y una cansó composta ex profés.

A la vesprada dels dias 7 y 8 al començar el repic general de campanes totes las cases il·luminaren sus fatxades donant bon exemple la Esglesia parroquial ab vuit arcs il·luminats ab cent farols. Acabaren las festas ab un magnífic castell de focs artificials disparat pel Sr. Bou pirotècnic de Figueras, devant la Casa de la vila que també estava molt ben adornada ab motiu de les festes.

Finalment, 'ls joves d' aquí sentintse ampurdanesos demanaren y obtingueren l' permis per ballar la típica sardana de 8 á 10 de la nit dels dos dies esmentats.

De segú qu' aquesta vila guardará per molts anys l' record d' aquestes lluïdes festes.

## De Mieres

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Acaba de celebrarse en aquesta católica població la festa de la Immaculada, la que ha revestit extraordinaria solemnitat, doncs ja el dia avans a mitj dia un repic general de campanes y al mateix temps un gran tiroteig sortit de totes parts del poble anuncia la festa de Maria.

Al vespre hi hagué solemnes completes cantades per un nutrit chor de joves de la població y al sortir de la Esglesia se feren focs artificials, se llegiren poesies a la plassa de la Esglesia, é iluminacions, les que foren bastant deslluïdes a causa del vent uracanat que feya.

En el dia de la Puríssima al matí comunió general, amb plàctica preparatoria per Dr. Pere Falomeras catedràtic del Seminari del Collell, la que s' vegé concorreguda extraordinàriament, com poques vegades s' hagués vist, durant la qual cantá ab molta afinació y bon gust escullides pesses, l' esmentat chor. A les onze ofici solemne a dos veus ab algunes pesses a chor. A la tarda rosari cantat, sermó pel sobredit Dr. posant de relleus les glòries de Maria per sa Concepció Immaculada, cantant també l' chor escullides pesses y molt ben executades y ademés al vespre l' animació fou completa, no solament per les cases totes del poble y de fora si que també y especialment lo campanar y la plassa de l' Esglesia il·luminats ab profusió y bon gust, causant sorprendent efecte.

Reunit a toc d' oració la major part del poble en dita plassa, se cantà devotament y ab no menys afinació les avemarias del Angelus, se feren també focs artificials, se llegiren poesies, se elevaren globos, se cantaren varies pesses y se donaren també molts vissos, els que foren contestats ab entusiasme indescriptible per tota la concurrencia. La Esglesia fou artísticament adornada. Carrers y plasmas tots engalanats y moltes de cases amb molt bon gust, de manera que presentava un aspecte tan joyós y extraordinari que per cert nos deixarà a tots un record inesborrable.

Un suscriptor.  
Mieres 11 Desembre de 1904.

## De San Feliu de Pallarols

La nostra vila tambe ha honrat publicament a l' Immaculada Concepció de Maria.

De bon matí després del toc d' oració, el somatent reuní a la plassa

y al final, donà comens a la festa ab una descarga y l' orquestra recorregue els principals carrers tocant ayroses marxes en mitj del trilleig de les campanes.

Entusiasmats els veljins se dirigien a la Iglesia parroquial ahont se celebra la missa matinal en la preparatoria reberen el Pa Eucarístic mes de mitx miler de feligresos,

Durant la comunió la orquestra essecutá trossos de música religiosa. Acabada la missa l' orquestra recorregue altre volta 'ls carrers de la vila, que estaban engalanats ab massos de tots colors.

L' ofici estigué molt concurregut; hi assistiren les germandats de Sant Feliu. La «Salut Moral», l' Ajuntament, els noys d' estudi ab son Mestre y las noyas ab les Hermanas. La orquestra es portà be com de costum.

La professió de la tarde fou una cosa may vista: era tan llarga que no bastà el trajecte que seguia 'ls altres dies, y's veieren obligats a voltar la carretera y entrar per el earrer de Puig la que, y encar axis, el cerclo quasi es tancava.

Avans de sortir la professió enaltí les glòries de la Immaculada el nostre Sr. Vicari Men. Josep Mercader.

Acabat el sermó es donaren vissos a l' Immaculada a la Religió y a la vila de S. Feliu, que foren cantestats per unanimitat.

A l' entrad de focs, la gent s' aixecava acoblat cap al final; ahont havia de disparar-se un bonic castell de focs artificials, que hi havia preparat al cim d' un pedestal, y acabats els focs s' aixecà un colossal globo aerostàtic, en mitj de forts picaments de mans y vissos a la Verge.

A les 6 l' Orfeó Hostolense donà un concert públic a la plassa essent obsequiat els coristes ab alguns paquets de puros.

A les 7 tingué lloc a n' el Centre Catòlic una vetllada literari musical.

Lo Sr. Metje d' aquesta D. Miquel Bosc Mir, obri la vetllada amb breus pro entusiastas frases.

Llegiren poesies els Srs Vila, Pau lés, Sans, y Collell. El Sr. Metje donà a conèixer algunes poesies originals, que com totes les altres lograren merecuts aplaudiments.

L' Orfeó Hostolenc essecutá varies pesses essent molt aplaudit. Al acabar l' acte se repetiren els vissos pel Papa Rey y l' Immaculada.

Nosaltres felicitem coralment a tots, esperant que 'ls entusiastes catòlics d' aquesta vila, may se faran sort a l' hora del treball per la glòria de la Fe.

El Corresponsal.

## De Las Planas

Les festes de la Immaculada que s' han celebrat en aquesta població, no desdihen de la fé y veneració que professen els seus habitants a la Corredemptora del llinatge humà.

En la novena que tingué lloc en preparació al dia de la festa de la Puríssima, ocupá la sagrada càtedra Fr. Pauli Caputxí d' Olot, cantantse cada dia escullides composicions ab accompanyament d' armonium y dirigides per D. Salvador Simón.

Funcions en honor de la Mare de Deu, novena ab sermó per Fr. Paulino Caputxí d' Olot, cantantse tots els dies varies letrilles per el cor dirigit per D. Salvador Simón accompanyantlos dit Pare ab armonium, la vigilia de la Concepció al vespre es va celebrar disparant un castell de focs al campanar acompañat de un gran

repagetj El dia de la Concepció al denatí missa de comunió general siguent molt concurreguda, assistinti aprop de 400 persones, ab plàctica per el Pare, y durant la distribució de pa Eucarístic, el chor cantà varies composicions entre altres *Jesús als pecadors* accompanyades ab armonium per un mestre de música de Girona vingut expressament.

Luego ofici solemne cantat per el chor y accompanyament; a la tarde després de la funció, es va organisa una professió assistinti el poble en pés, y estant adornats tols els carrers y haventse construit un tabernacle expressos sencill de molt bon gust per portá la imatge de nostre Senyora, portada per las noias y las demés ab atxes y al torná está dintre la Església 's va acabá ab visques a la Immaculada, al Papa, al Sr. Rector y al poble de Las Planas, y per fi de festa com el dia abans, foses, cuets y tirus.

## RÖMERÍAS

### A Nostre Senyora dels Arcs (Santa Pau)

Digne coronament de les festes jubilars en aquesta comarca ha sigut el romiatge que al antiquissim y renombrat Santuari dels Archs han verificat, el dia 11 del actual, les poblacions d' Olot, Santa Pau y pobles de sa comarca ab el concurs del Seminari del Collell.

Feyá bo de veurer aquella gran curua de gent dirigirse en compacta y ordenada professió, ab un dia esplèndit entre 10 y 11 horas del matí, cap al Santuari al aire d' entusiastes himnes y al retrò de multitud de salvas ab que 'ls somatens saludavan la arribada dels romeus.

Enalti les glories de Maria Immaculada el Pare Ramón de les Escoles Pías, qui ab paraula convincent y arrebatadora probá que ha sigut un triomf per la Iglesia la proclamació del dogma de Maria Immaculada y que els mateixos beneficis espirituals que n' esperava Piu IX n' ha esperat y obtingut Piu X de la seva commemoració no siguent el menor de ells el revifament del esperit religiós, acabant ab entusiastes visques al Presoné del Vaticà, a Maria Immaculada y a la Mare de Deu dels Archs!, que foren calurosament contestats per la multitut.

Segons càlculs aproscimits la concurrencia no baxaria d' uns 3.000 romeus.

Altre volta se repetiren els himnes y els romeus dels diferents pobles pera probar una vegada més la seva germanor y protestar de son amor a la Santa Religió y a la més Pura de las Verges. Ara cal preguntarse. ¿Quedarà en pur entusiaste de temporada tot aquet esclat religiós que acabém de presenciar? ¿No 'n romandrà res per els efectes de reimplantar el regnat social de Crist? Es lo que falta veurer, pero jo crec que si sabém conservar tot aquet caliu y continuem treballant els catòlics el triomf religiós podrà ser cosa de més o menys dias, més ell vindrà.

Tot ho fa pressentir y més que tot aquet nou somris ab que Maria sembla mirar als espanyols, perque 'ls espanyols en son any jubilar habém demostrat que voliam ser de Maria.

### Desde Agullana

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Molt Sr. meu y distingit amic: L' anunciada romeria al Santuari de la Mare de Deu de la Salut de Terrades se porta a felis acabament, gra-

cies mil sian donades á Deu y á la Verge.

No era de esperar el dia avans, rufol y ventós puig amanesqué el quatre lluïnt lo cel blau seré per tots los àmbits del horitzó. Tampoc era d' esperar que la Romeria esmentada tingués un escit tan extraordinari: tinent pel cap baix unes tres mil persones hi concorregueren.

Es estada la primera de verificar-se en aytal Santuari y la primera qu' han realisat els catòlics d' aquesta comarca, quins, del general entusiasme en aques tany jubilar, tampoc han volgut sustraurens, acudint compactes a posatrse devant la Verge de la Salut, pera donar prova inequívoca del amor y confiansa que per ella senten.

Anaren arrivant organisats y ab sos pastors al enfrot els romeus de Terrades, Llers, S. Llorens, Darnius, y demés pobles qu' hi prengueren part, tot endressantne a Maria entusiastes cants y lluhint hermosos penons, dels que per son valor y gust artístic sobreixia el de Llers, confeccionat expressament per les celadores de l' Apostolat. També cal fer esment d' una hermosa imatge de la Verge que 'ls roméus de S. Llorens hi portaren ab tabernacle.

Se cantá la missa de Cagliero celebrada al aire lliure ab sermo apropiat al acte per lo Reverent M. Massot. Al esser al derrér evangeli cantaren tots els chorus 'l popular «Ferma la veu». Seguidament se doná come als romeus de les benediccions que S. S. Pius X y lo Esm. é l'lm. Bisbe de la diòcisis se dignaren concedilsh quines foren acollides ab visques entusiastes.

Y jo poso fi a la present enviant coral felicitació als Rnts. Srs. Rectors que ab tan de zel organisaren la devota romeria.

De V. affem, y atent S. S. q. b. s. m.

*El Corresponsal.*

Agullana 12 Desembre 1904.

## NOTES CARLISTES

Els Senyors Ducs de Madrid, enviaren a Sa Santedad Pío X el següent document:

«Beatísimo Padre:  
Los Duques de Madrid, residents en Venecia, postrados con el mayor respeto y la más profunda veneración a los pies de V. S. suplican humildemente la gracia especial de que tanto ellos como las demás personas que al rezar el Ave María añadan la palabra «Inmaculada» diciendo: «Santa Inmaculada María Madre de Dios, etc.», en su oratorio particular, puedan ganar siete años con otras tantas cuarentenas de indulgencia; y además una plenaria el dia 8 de cada mes los que confesando y comulgando visiten en dicho dia el referido Oratorio rogando por V. S.; y que dichas indulgencias sean aplicables á las almas del purgatorio.»

«Accogliendo con vera compiacenza la preghiera del Nostri diletti figli, le Loro Altezze Reali Don Carlos e María Berta di Borbone, colla Benedizione Apostolica accordiamo le Indulgenze implorate.

Dal Vaticano li 27 Novembre 1904.

PIUS PP. X.»

De conformitat ab *El Correo Católico* (d' hon prenem la notícia) y no trovant paraules adecuades per a traduir fidelment les hermoses paraules de Piu X, ens concretem a publicar-les textualment.

Com teniem anunciat el dia 4

del present, s' efectuá a la Garriga el miting carlista revestint notable importància.

Tant el respectable quefe regional, Don Josep Erasme de Janner, com els oradors y espedicionaris qu' els acompañaven rebren un entusiaste acolliment pel numeros publics qu' els esperave en en l' estació.

Desd' allí es dirigiren de dret a la Rectoria oferint els seus respects al Sr. Rector.

En el Círcol de Recreo tingué lloc el banquet brindant els Srs. Baró de Albí, Puigrefagut, Aguilar y Riera.

## Noves y comentaris

En el valent setmanari de Valencia *España Cristiana* llegim que en Portenay hi va morir fa poc un flaquer lliure-pensador al qual se li doná sepultura civil, de posant els seus amics en la tomba una ampolla de ví y al regrés de l' enterrament anaren entrant á totes les tabernes que trovaban fins al vespre, en quines hores complertament ENLLUMINATS recorregueren la població bramant y esvalotant al vehinat. ¡Bona manera d' honrar al difunt!

S' ha publicat el cartell dels Jocs Florals de Barcelona que s' han de celebrar el primer diumenge de maig del vinent any 1905.

Ab motiu de la Festa de la Inmaculada Concepció, son molts els periódics y revistes catòlicos que han publicat nombres eclesiásticos. Merexen que se'n fasen esment, *El Rossinyol*, de Badalona, *Ausetania*, de Vich, *La Libertad*, de Valencia, *El Diario de Mataró*, *La Lealtad Riojana*, de Haro, *El Combate*, de Jaén, *La Bona Causa*, de Inca, y d' entre tots cal distinguir al setmanari d' Olot *El Deber* y la revista de Barcelona *La Hormiga de Oro*.

En tots habém vist el sant entusiasme que inspira l' amor a la Reyna del Cel; en tots hi habém trovat l' esperit del soldat de l' Inmaculada.

Ha sortit a Barcelona un nou setmanari que du per nom *El Xafec* y per lo que diu en son primer nombre, ens sembla que resultará de bona mena. Que siga ben vingut y li establim el cambi.

Repetim al setmanari republicà d' aquesta ciutat *El Ideal* la demanda que li feyan la setmana passada, respecte a la publicació d' una carta a quin peu hi havia estampat el nostre nom sense que se'n digués una paraula y en conseqüència sense la nostra autorització. Esperem, doncs, veurer, com *El Ideal*, ho rectifica.

Llegim que al Sr. Arcalde no li fa res qu' ls lleters y tocinaires han d' apujar els preus dels seus gèneros efecte de les cargues que 'ls hi imposan els nous presupostos.

Lo que deu pensar el Batlle, *ande yo caliente y 'ls veihins que' s fosquin.*

Sembla que l' Gobernador Señor Pérez esta posseit de bons desitjos respecte a la qüestió d' Higiene pública y al efecte ha ordenat que 's fassin retirar del riu Onyar a les bugaderes que tenen la mala costum de rentarhi. Nosaltres li supliquem que dicti disposicions, y

les fassí compir, respecte a la higiene de moltes llengues blasfemes que se senten per aquests carrers.

Segons datus de la direcció general de l' Institut Geogràfic y estadístic procedents del registre civil el moviment de la població en aquesta capital en el passat mes de novembre fou el següent: Nascements 47 d' ells 10 il·legítims resultant un 2.97 per 1.000 de natalitat y defuncions 48 clasificades del modo següent: Febre tifoidea 2, escarlatina 1, tuberculosi 6, del sistema nirviós 10, del aparato respiratori y circulatori 13, digestiu ó vesical 1, altres enfermetats 10 resultant una mortalitat de 3.04 per 1000 habitants.

A mes de cooperar entusiasticament al major esplendor de les festes que 'ls catòlics gironins dedicaren a la Verge Immaculada, el Centre Moral Geróni, portà a cap un acte que l' honra en gran manera, repartint dos cents pans de tres lliures y dues centes lliures d' arròs a tants altres pobres. L' expressat Centre ab l' institució de la Secció de la Caritat, es fa digne del aplau de les persones caritatives y de l' estimació dels pobres. Rebin també els seus socis la nostra felicitació.

Les festes de l' Immaculada s' han celebrat en general sense desordres pera els catòlics. Solsament en dos o tres poblacions la gent de pels, ha promogut desordres.

A Valencia *Kabilas de la libertad*, intentaren oposar-se a que 'ls catòlics fessin us del seu dret honrant a la Mare de Deu publicament y ab insults primerament y ab l' agressió després volgueren impedir la professió.

Pro els valents catòlics valencians que son d' aquells que saben passar el Sant Rosari ab la ma esquerra pera ab la dreta empunyar el *sanbenito*, s' imposaren als bretons logrant acabar la festa, malgrat els tiros y 'ls insults y brams dels abeurats. Res, quant n' hi ha necessitat s' ha de practicar allò de a Dios rogado .....

El passat diumenge debia efectuarse la constitució en aquesta ciutat de la Federació d' Associacions catòlicas pera 'l foment de la Bona Premsa quin acte degué susprenders fins a nou dia que s' anunciarà oportunament.

Ha mort a Viloví el fervorós catòlic y consegüent correlligionari En Francisco Pascual.

Donem el nostre mes sentit pésam a la família. A. C. S.

## Secció Religiosa

### SANTS DE LA SETMANA

- |                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Día 17. Dis. S. Franco de Sena, c. y S. Llátzer, b. <i>Tempores</i> .— <i>Ordres</i> .<br>— <i>Dejuni</i> . (I. P.) |
| 18. Dom. IV d' <i>Advent</i> . La Mare de Deu de la Esperança o de la O. (I. P.)                                    |
| 19. Dill. S. Adjutori, ab. de Narbona y sant Nemesi, mr.                                                            |
| 20. Dim. Sts. Eugeni y Macari, c. y S. Domingo de Silos, ab.                                                        |
| 21. Dim. S. Tomás, ap. y sant Severià, b.                                                                           |
| 22. Dij. S. Flaviá, m., se v. a Verdú, y sant Zenón, soldat.                                                        |
| 23. Div. S. Victoria, v. y m. y sant Sérvelo, c.                                                                    |

### QUARANTA HORES

Avuy son a la Església de les Caputxines y demà passan a la de San Lluc. Les hores d' exposició son desde l' diumenge de 8 a 11 y mitja del matí y de les 4 a les 6 de la tarda.

El diumenge al matí se reserva a les 12 y a la tarda l' exposició comensa una hora mes aviat.

Imprenta de J. Franquet. Girona.

## SECCIÓN DE ANUNCIOS

**Joaquim Font y Fargas**

SEGURS Y REPRESENTACIONES

**¡¡FUMADORS!!**

Es ja hora que vos desproveueu y no dongueu crèdit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poch escrupulosos atribuint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tin gut mai, dihen que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals contra la tos, afecions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fe dels fumadors ignòcents.

Si voleu fumar bon paper de maneu **PAPER CARLETS**.



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

**J. de Llobet de Pastors**  
METJE

Ex-assistant il·lure dels hospitals de Lyon y París. Especialista en las enfermetats de la GARGANTA, NAS Y ORELLAS. Clínica per a l tractament d' aquestas enfermetats. Plassa de la Auriga, núm. 1, entrressol. CONSULTA DIARIA de les 9 del dematí á las 4 de la tarda.

**SABATERIA MODERNA**

**Miquel Capella**  
Variat assurtit de calsat de totas menes. Preus econòmichs 7, ABEURADORS, 7

**Biscuits fullats**  
els millors en la

**Droguería de Narcís Arpa**  
LA BISBAL

**F. MARESMA**

ESPECIALITAT EN GUANTS

**LA UNION DE NORWICH**

Sociedad mütua de seguros sobre la vida fusionada con "LA AMIGABLE" FUNDADA EN 1706 La más antigua Sociedad de seguros sobre la vida, en el mundo.

**SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE 22.000.000 l.e.**

**BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE 5.000.000 l.e.**

**NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE 2.500.000 l.e.**

**Joaquín Font y Fargas**  
Abeuradors, 7, 2.<sup>o</sup>

**Fotografía de A. García**

Calle S. Francisco 10 y 12 (Chafilán al Puente de Piedra)  
**A BENEFICIO DEL PÚBLICO**

Esta casa regalará á todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunión, un retrato con cartulina especial por cada seis, el minimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas. El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

En casos de oprecció del pit ab dificultat de respirar, axis com en las bronquitis accompanyadas de tos espasmódica la Solució de Bifosfat de Cal medicinal produueix resultats ex- celents.

**SOLUCIÓ DE BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL**

**Germans Maristas**  
BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda á Girona á ca'n J. M. Perez Xifra, Abeuradors; en la farmacia d' en Grau Romanay, Progrés, 4; farmacia Vivas, Cort-Real, 17; farmacia Roca. (Antigua casa Ametller), Plassa del Oli.

**Dipòsit:** Pensionat dels Germans Maristas, Clavería, 12.

**LENCIERIA LA CONFIANZA**

DE LEÓN BELLOC

Progreso, 31.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS

Tapetes, Cortinajes, Transparetes  
Gran surtido en tiras bordadas.

**ARMERIA**

DE

**Gayetano Carbó**

Carrer de la Platería 30, cantonada

En aquest acreditat establiment trobarán un bon assortit de Reclams pera Torts de tit y de boca. Reclams pera Perdis, Guatllas y Corills.

Escopetas de dos tiros Centrals canons llegítims Bernad, de canons de cinta y cer D' un canó de cinta y de cer. Escopetas dos tiros Frouche canons de cer. D' un tiro canó de cinta y de ferro. Escopetas dos tiros. Remingtons de un tiro canó de cinta y de cer. Escopetas pistó de dos canons. D' un tiro cinta y de cer. Revolvers Esmirn y de Bala Blíndada. Pistolas Bronguins set tiros y set en dipòsit.

Se fa tota classe de remiendo á objectes de cassa.

**IMPORTANTE**

Para constitución CAPITALES y RENTAS acúdase á la Agencia de seguros sobre la vida de Don Narciso Boada Guytó, calle de la Força, 17, 1.<sup>o</sup>—GERONA.

**La Previsió Nacional**  
COMPANYIA DE SEGURS CONTRA INCENDIS

**La Unión de Norwich**  
COMPANYIA DE SEGURS SOBRE LA VIDA

**La Agraria**  
COMPANYIA DE SEGURS CONTRA LA PEDREGADA  
Despaig de 9 á 12 y de 3 á 6.º Abeuradors, 7, 2.<sup>o</sup>—GERONA

**PENSIONADO DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**

CALLE DE LA CLAVERÍA NÚMERO 12  
COLEGIO DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESUS  
PLAZA DE LA MERCED  
A CARGO DE LOS  
**HERMANOS MARISTAS**  
GERONA

El brillante resultado obtenido en quince años, durante los cuales los alumnos concurrentes á este establecimiento han obtenido en los exámenes oficiales del Instituto premios 327, sobresalientes 581, notables 740, habiéndose graduado 111 bachilleres, dispensa de hacer todo elogio ó comentario, ya que los hechos hablan con sobrada elo- cuencia.

Desde 1.<sup>o</sup> de Septiembre se hallarán abiertas las clases de primera enseñanza y preparación para los que tienen asignaturas pendientes de examen y desde el 15 de Septiembre las de Segunda Enseñanza y Comercio.

La Dirección se encarga de inscribir las matrículas que lo soliciten.  
Se admiten Pensionistas, Medio pensionistas, vigiados y externos.  
Para más detalles pidanse prospectos.

**Luz y Calor**  
MATERIAL PARA ALUMBRADO Y CALEFACCIÓN POR GAS

**LAMPISTERÍA Y CRISTALERÍA**

Variado surtido de lámparas y accesorios de Lampistería  
Globos, pantallas, tulipas, parahumos, tubos inrompibles  
ESPECIALIDAD EN LA FABRICACIÓN DE CAPUCHONES PARA LA INCANDESCENCIA

Mejeros KERN; AUER; BRA Y'S.—Hornillos, cocinas y estufas para gas. Estufa CLAMONT.—Encendedores automáticos y eléctricos.—Timbres eléctricos.—Tubo metálico flexible.—Instalaciones completas de gas y de timbres eléctricos.

Cort-Real, 4, Gerona

**LA CRUZ ROJA**

**FARMACIA ORTOPEDIA PERFUMERÍA**

Dos medios hay para tratar las hernias: ó la operación ó la perfecta contención, con la cual se logra curarlas en muchos casos, principalmente en los jóvenes: lo demás es puro charlatanismo.  
La perfecta contención en todos los casos, los más difíciles, se obtiene con nuestro bra- guero sistema Torrent, de la Cruz Roja de Gerona, premiado por varias Academias Médicas; su presión es suave y puede graduarse á voluntad, no abulta ni mortifica y se amolda por completo, puede llevarse de día y de noche permitiendo toda clase de movimientos.

CONSULTAS GRATIS

**LA CRUZ ROJA**  
Plaza del Oli.—GERONA

**GERUNDA**

**FÁBRICA DE ASERRAR MADERAS**

Grandes talleres mecánicos de carpintería para la pronta construcción de edificios y toda clase de objetos de fábrica.  
Especialidad en cajas de envase

1, PORVENIR, 1

**LA NEOTAFIA**

Funeraria la más antigua; sirve todo lo referente á dicho ramo

**Francisco de A. Matas**

Despacho: Cort-Real, 18.—GERONA

**L'ART MUSICAL**

**Joan Durán**

Plaza de la Constitución, 2  
Se venden y lloran pianos de teclat y de manubri á preus convencionals.

Reparacions en tota classe d' instruments de música.

2, Plaça de la Constitución, 2

**JAUME ADROIER PERA**

Pintor

Decorador y Empaperador

Nord, 3 y Hortas 10, Girona

**Devot Novenari**

A LA

**VÉRGE IMMACULADA**

ENRIQUIT AMB EL "TRÍDUU MARÍA"

del Rmt. P. Francès Xavier Hernandez, S. J.

TRADUITS AL CATALÀ

per D. Ramón M. de Sagarra y de Siscar

Forma un tomé de 72 planes y es molt útil als reverents Párrocos, Directors d' ànimes, Convents, Colegits y en una paraula á tots els qui desitjen la gloria de María y se intessen pel seu culte y 'l seu honor.  
Se ven á 30 céntims en rustica y 50 en tela, en la

**Llibreria de Joseph Franquet y Serra**  
Argenteria, 26, GERONA